



**JABATAN PERKHIDMATAN AWAM MALAYSIA**  
**BAHAGIAN PEMBANGUNAN MODAL INSAN**  
 Aras 3-6, Blok C1, Kompleks C  
 Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan  
 62510 W.P PUTRAJAYA  
 MALAYSIA

Tel. : 03-8885 3000  
 Faks : 03-8889 2176  
 Web : <http://www.jpa.gov.my>



PENGIKTIRAFAN MS ISO 9001:2008  
 NO SIJIL : MY-AR : 4697

Ruj. Fail : JPA(I)S.179/17/2 Klt.2 (2)  
 Tarikh : 4 April 2013



Ketua-Ketua Setiausaha Kementerian

Setiausaha-Setiausaha Kerajaan Negeri

Ketua-Ketua Jabatan/Perkhidmatan Persekutuan

Ketua-Ketua Badan Berkanun dan Pihak Berkuasa Tempatan

YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan,



**PENCALONAN BAGI MENGIKUTI KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013**

Dengan hormatnya saya diarah merujuk kepada perkara di atas.

2. Sukacita Jabatan ini mempelawa pihak YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan untuk mengemukakan pencalonan daripada pegawai Kumpulan Pengurusan & Profesional Gred 48 - 54 di Kementerian/Jabatan/Agensi YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan untuk mengikuti kursus-kursus pendek di luar negara bagi tahun 2013. Butir-butir kursus yang ditawarkan adalah seperti di **LAMPIRAN 1**.

3. Program ini melibatkan kursus jangka pendek yang mengambil tempoh di antara **lima (5) hari hingga 20 hari** serta mengandungi modul-modul yang antara lain berkaitan dengan kepimpinan, komunikasi, pengurusan (strategik, organisasi, rundingan, krisis, perubahan, perancangan) dan pembangunan / pengurusan sumber manusia.

*PE(SM) L*  
*Spt dibina...*  
*14/4*

*ku (sm) L / LOP2*  
*Uth. edawan.*  
*10/4*

*KPM (SM) L / DL*  
*Jinabon*  
*9/4*  
**TSUB(SM)L**

4. Syarat-syarat pencalonan adalah seperti berikut:

- (a) Pegawai-pegawai Kerajaan **Kumpulan Pengurusan & Profesional**;
- (b) **Telah disahkan jawatan di dalam gred 48 hingga 54** pada tarikh tutup permohonan;
- (c) Berumur tidak melebihi **52 tahun pada 1 Januari 2013**;
- (d) Telah berkhidmat sekurang-kurangnya **10 tahun dalam perkhidmatan Kumpulan Pengurusan & Profesional**;
- (e) Mencapai markah **Laporan Nilai Prestasi Tahunan (LNPT) purata 85 markah ke atas bagi tempoh genap 3 tahun skim perkhidmatan terkini berturut-turut (2010, 2011 & 2012)**. Penilaian setahun LNPT genap 12 bulan;
- (f) Mempunyai potensi dan kewibawaan yang tinggi dan merupakan pelapis dalam menerajui organisasi;
- (g) Tidak mengikuti kursus pendek di luar negara dalam **tempoh satu (1) tahun kebelakangan atau kursus panjang dalam tempoh dua (2) tahun kebelakangan** (dikira dari 1 Ogos 2013);
- (h) Tidak tersenarai dalam senarai hitam JPA;
- (i) Bersih daripada pertuduhan/tindakan tatatertib dan bebas daripada dakwaan Mahkamah; dan
- (j) Telah mengisytiharkan harta.

5. Kemudahan

Pegawai adalah layak dibayar elaun-elaun seperti elaun pakaian panas, elaun makan serta tambang kapal terbang mengikut kadar dan syarat dalam Pekeliling Perbendaharaan Bil. 3 Tahun 2003 dan Pekeliling Perbendaharaan Bil. 3 Tahun 2005. Yuran kursus dan lain-lain bayaran bersangkutan dengan kursus yang dituntut oleh institusi akan dibayar oleh JPA terus kepada pihak institusi.

6. Permohonan Tempat Berkursus

Calon-calon yang berjaya terpilih perlu memohon tempat kursus secara dalam talian (*on-line*) atau mengisi borang permohonan (*hard copy*) dengan melayari laman web institusi-institusi yang berkaitan.

## 7. Tatacara Permohonan/Pencalonan.

### 7.1 Tanggungjawab Pegawai.

7.1.1 Pegawai-pegawai yang berminat hendaklah mengisi borang permohonan secara dalam talian di laman web JPA [www.jpa.gov.my](http://www.jpa.gov.my) atau <http://esilav2.jpa.gov.my>. Permohonan dibuka **mulai 4 April 2013 sehingga 19 April 2013**.

7.1.2 Borang permohonan yang telah lengkap diisi hendaklah dimuat turun dan dicetak untuk dihantar kepada Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan masing-masing dengan disertakan bersama-sama:

- (i) Salinan Ijazah Pertama atau kelayakan yang setaraf dengannya;
- (ii) Salinan Ijazah Sarjana (jika ada);
- (iii) Salinan Ijazah Kedoktoran/Ph.D (jika ada);
- (iv) Salinan Senarai Tugas;
- (v) Borang JPA(L)LDP 1A/96 (**LAMPIRAN B**); dan
- (vi) Borang Perakuan Ketua Jabatan (**LAMPIRAN C**).

7.1.3 Permohonan dengan **dokumen yang tidak lengkap dan tidak dikemukakan melalui Ketua Jabatan/Perkhidmatan serta tidak memenuhi syarat kelayakan yang ditetapkan** tidak akan diproses untuk tujuan pertimbangan.

### 7.2 Tanggungjawab Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan.

7.2.1 Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan adalah dinasihatkan supaya membuat semakan yang teliti dan memberi sepenuh perhatian kepada syarat-syarat yang ditetapkan. Sehubungan itu, adalah menjadi tanggungjawab Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan untuk memperakukan pegawai-pegawai yang sesuai serta memenuhi syarat-syarat yang ditetapkan sahaja.

7.2.2 Semua pencalonan hendaklah diperakukan oleh Panel Pembangunan Sumber Manusia seperti yang dinyatakan dalam Pekeliling Perkhidmatan Bil. 6 Tahun 2005 dengan menggunakan borang **JPA(L)LDP 1A/96 (LAMPIRAN B)**. Hanya pencalonan yang disokong dan diperakukan oleh Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan sahaja yang perlu dikemukakan kepada Jabatan ini. Perakuan pencalonan mestilah dikemukakan bersama-sama **dokumen-dokumen di Perenggan 7.1.2**.

7.2.3 Setiap Agensi/Jabatan di bawah setiap Kementerian layak mengemukakan bilangan pencalonan yang merangkumi **dua (2) orang calon tetap** dan **seorang (1) calon simpanan** mengikut keutamaan. Bilangan pencalonan di atas turut terpakai bagi calon-calon di peringkat Kementerian. Jika bilangan pencalonan bagi setiap Agensi/Jabatan/Kementerian melebihi bilangan calon-calon yang ditetapkan, Jabatan ini hanya akan **memberi keutamaan kepada 2 calon teratas** bagi melalui proses-proses pemilihan selanjutnya

8. Tarikh tutup pencalonan

- 8.1 Tarikh tutup permohonan *online* bagi pegawai yang ingin memohon adalah pada **19 April 2013**.
- 8.2 Tarikh tutup pencalonan oleh Ketua Jabatan/Ketua Perkhidmatan adalah pada **26 April 2013**.
- 8.3 Semakan panggilan ke sesi temuduga akan diumumkan di laman web JPA iaitu [www.jpa.gov.my](http://www.jpa.gov.my) atau <http://esilav2.jpa.gov.my> pada **20 Mei 2013**.
- 8.4 Keputusan pencalonan yang berjaya akan diumumkan di laman web JPA iaitu [www.jpa.gov.my](http://www.jpa.gov.my) atau <http://esilav2.jpa.gov.my> pada **17 Jun 2013**.

9. Pencalonan yang lengkap hendaklah dikemukakan ke Jabatan ini di alamat:

Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam  
Jabatan Perkhidmatan Awam Malaysia  
Bahagian Pembangunan Modal Insan  
Aras 3, Blok C1, Kompleks C  
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan  
**62510 PUTRAJAYA.**

**(u.p.: Unit Penawaran Latihan Dalam Perkhidmatan)**

Sebarang pertanyaan atau kemusykilan dalam urusan ini, sila hubungi:

**Unit Penawaran Latihan Dalam Perkhidmatan**

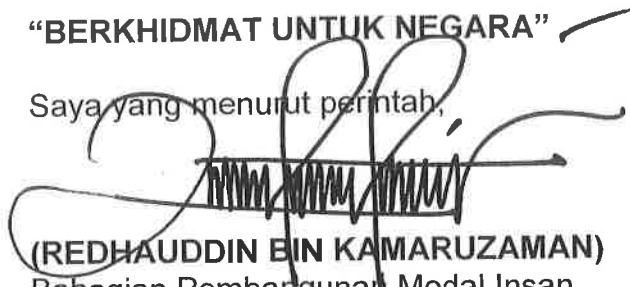
Telefon : 03-88853546  
Faks : 03-88892171  
Emel : [ldp@jpa.gov.my](mailto:ldp@jpa.gov.my)

Kerjasama YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan dalam menjayakan program ini didahului dengan ucapan terima kasih.

Sekian.

**“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”**

Saya yang menurut perintah,



**(REDHAUDDIN BIN KAMARUZAMAN)**

Bahagian Pembangunan Modal Insan  
b.p. Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam  
**MALAYSIA**

**SENARAI KURSUS-KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN  
KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013**

NO		TITIK	
<b>Mt Eliza EXECUTIVE EDUCATION, MELBOURNE BUSINESS SCHOOL, THE UNIVERSITY OF MELBOURNE, AUSTRALIA</b>			
1	<b>Leading for Strategic Success</b>	12 - 16/8/2013 21 - 25/10/2013 2 - 6/12/2013  5 Days	<a href="http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/leadership-programs/mt-eliza-senior-leadership-program">http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/leadership-programs/mt-eliza-senior-leadership-program</a>
2	<b>Leading for Organisational Impact: The Looking Glass Experience</b>	14 - 18/10/2013 9 - 13/12/2013  5 Days	<a href="http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/leadership-programs/leading-for-organisational-impact-the-looking-glass-experience/leading-for-organisational-impact-the-looking-glass-experience">http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/leadership-programs/leading-for-organisational-impact-the-looking-glass-experience/leading-for-organisational-impact-the-looking-glass-experience</a>
3	<b>Senior Managers Program</b>	18 - 23/8/2013 10 - 15/11/2013  6 Days	<a href="http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/management-programs/senior-managers-program/senior-managers-program">http://mteliza.mbs.edu/go/what-we-offer/open-programs/management-programs/senior-managers-program/senior-managers-program</a>
<b>QUEEN'S SCHOOL OF BUSINESS, QUEEN'S UNIVERSITY, KANADA</b>			
4	<b>Queen's Executive Program</b>	20/10/2013 - 8/11/2013  20 Days	<a href="http://business.queensu.ca/executiveeducation/programs/queens_executive_program.php">http://business.queensu.ca/executiveeducation/programs/queens_executive_program.php</a>

**SENARAI KURSUS-KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN  
KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013**

COURSES		INSEAD, PERANCIS	
5	<b>Managing Partnerships and Strategic Alliances</b>	8 - 13/9/2013 6 Days	<a href="http://executive.education.insead.edu/strategic_alliances">http://executive.education.insead.edu/strategic_alliances</a>
6	<b>Achieving Outstanding Performance</b>	2 - 6/9/2013 5 Days	<a href="http://executive.education.insead.edu/outstanding_performance">http://executive.education.insead.edu/outstanding_performance</a>
<b>KELLOGG SCHOOL OF MANAGEMENT, NORTHWESTERN UNIVERSITY, AMERIKA SYARIKAT</b>			
7	<b>Executive Development Program</b>	13/10/2013 - 1/11/2013 20 Days	<a href="http://www.kellogg.northwestern.edu/execed/Programs/EDP.aspx">http://www.kellogg.northwestern.edu/execed/Programs/EDP.aspx</a>
<b>COLUMBIA BUSINESS SCHOOL, COLUMBIA UNIVERSITY, AMERIKA SYARIKAT</b>			
8	<b>General Management Leadership Program</b>	13 - 25/10/2013 13 Days	<a href="http://www8.gsb.columbia.edu/execed/program-pages/details/58/GMLP?sourceid=finder">http://www8.gsb.columbia.edu/execed/program-pages/details/58/GMLP?sourceid=finder</a>

**SENARAI KURSUS-KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN  
KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013**

NO	COURSES	DATE	
THE WHARTON SCHOOL, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, AMERIKA SYARIKAT			
9	Executive Development Program	8 - 20/9/2013 13 Days	<a href="http://executiveeducation.wharton.upenn.edu/open-enrollment/senior-management-programs/Executive-Development-Program.cfm">http://executiveeducation.wharton.upenn.edu/open-enrollment/senior-management-programs/Executive-Development-Program.cfm</a>
HARVARD BUSINESS SCHOOL, AMERIKA SYARIKAT			
10	High Potentials Leadership Program	20 - 25/10/2013 6 Days	<a href="http://www.exed.hbs.edu/programs/hplp/Pages/default.aspx">http://www.exed.hbs.edu/programs/hplp/Pages/default.aspx</a>
GTC TRAINING, UNITED KINGDOM			
11	Crisis Management and Contingency Planning	2 - 13/12/2013 12 Days	<a href="http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=11">http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=11</a>
12	Inspirational Leadership for Government	26/8/2013 - 6/9/2013 2 - 13/12/2013 12 Days	<a href="http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=35">http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=35</a>



SENARAI KURSUS-KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN  
KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013

NO.	COURSES	DURATION	WEBSITE
13	E-Government: Strategy and Implementation (Pegawai Teknologi Maklumat sahaja)	25/11/2013 - 6/12/2013 2 - 13/12/2013 12 Days	<a href="http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=18">http://www.thegtgroup.com/courses-detail.php?id=18</a>
<b>GROWN AGENTS, UNITED KINGDOM</b>			
14	Managing Public Sector Investment Programmes & Capital Projects	7 - 18/10/2013 12 Days	<a href="http://www.crownagents.com/managing-public-sector-investment-programmes-and-capital-projects.aspx">http://www.crownagents.com/managing-public-sector-investment-programmes-and-capital-projects.aspx</a>
<b>CAMBRIDGE JUDGE BUSINESS SCHOOL, UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, UNITED KINGDOM</b>			
15	Cambridge General Management Programme	10 - 22/11/2013 13 Days	<a href="http://www.jbs.cam.ac.uk/execed/open/gmp.html">http://www.jbs.cam.ac.uk/execed/open/gmp.html</a>
<b>SAID BUSINESS SCHOOL, UNIVERSITY OF OXFORD, UNITED KINGDOM</b>			
16	Oxford Programme On Negotiation	22 - 27/9/2013 6 Days	<a href="http://www.sbs.ox.ac.uk/execed/leadership/opn/Pages/default.aspx">http://www.sbs.ox.ac.uk/execed/leadership/opn/Pages/default.aspx</a>

SENARAI KURSUS-KURSUS PENDEK DI LUAR NEGARA DI BAWAH PROGRAM PEMBANGUNAN KEPIMPINAN  
KUMPULAN PENGURUSAN PERTENGAHAN GRED 48 HINGGA GRED 54 BAGI TAHUN 2013

COURSES	
17	<p>Oxford Scenarios Programme</p> <p>30/9/2013 - 4/10/2013 5 Days</p> <p><a href="http://www.sbs.ox.ac.uk/execed/strategy/scenarios/Pages/default.aspx">http://www.sbs.ox.ac.uk/execed/strategy/scenarios/Pages/default.aspx</a></p>
<b>RIPA INTERNATIONAL, UNITED KINGDOM</b>	
18	<p>Combating Fraud in Governments, Business and Civil Society Organisations</p> <p>16 - 27/9/2013 12 Days</p> <p><a href="http://www.ripainternational.co.uk/International-Programmes/Accountability-and-Compliance/Courses-in-2013/Combating-Fraud-in-Governments.-Business-and-Civil">http://www.ripainternational.co.uk/International-Programmes/Accountability-and-Compliance/Courses-in-2013/Combating-Fraud-in-Governments.-Business-and-Civil</a></p>
19	<p>Impact Assessment</p> <p>7 - 11/10/2013 5 Days</p> <p><a href="http://www.ripainternational.co.uk/International-Programmes/Policy-and-Strategic-Planning/Courses-in-2013/Impact-Assessment">http://www.ripainternational.co.uk/International-Programmes/Policy-and-Strategic-Planning/Courses-in-2013/Impact-Assessment</a></p>
<b>THE ICLIF LEADERSHIP AND GOVERNANCE CENTRE, THAILAND</b>	
20	<p>The Emerging Leaders Program</p> <p>1 - 5/9/2013 5 Days</p> <p><a href="http://www.iclif.org/events/12/emerging-leaders/">http://www.iclif.org/events/12/emerging-leaders/</a></p>

**LAPORAN JAWATANKUASA LATIHAN KEMENTERIAN/JABATAN  
UNTUK KURSUS DALAM PERKHIDMATAN**

1. TAJUK KURSUS				
2. TEMPAT KURSUS				
3. TEMPOH KURSUS				
4. PENGANJUR				
5. BIL. PERMOHONAN DITERIMA				
6. BIL. CALON YANG LAYAK				
7. BUTIR-BUTIR CALON YANG DIPERAKUKAN (Sila buat lampiran jika ruangan tidak mencukupi)				
Nama dan Jawatan Calon	Kelulusan / Institut / Tahun	Perkhidmatan Sekarang		Tarikh Lahir / Umur
		T/Lantikan	T/Sah	
<u>Calon Tetap</u>				
<u>Calon Simpanan</u>				
8. KEANGGOTAAN JAWATANKUASA LATIHAN		ASAS ASAS PERAKUAN		
<p><b><u>PENGERUSI:</u></b></p> <p>Nama :</p> <p>Jawatan:</p> <p><b><u>AHLI :</u></b></p> <p>1. Nama : Jawatan:</p> <p>2. Nama: Jawatan:</p> <p>..... (Tandatangan Pengerusi/Setiausaha)</p> <p>Nama :</p> <p>Jawatan:</p> <p>Cop Rasmi Kerajaan:</p> <p>Tarikh: .....</p>		<p><b><u>PERAKUAN</u></b></p> <p>DENGAN PERAKUAN INI KETUA JABATAN/ KEMENTERIAN BERSETUJU MELULUSKAN PEGAWAI UNTUK BERKURSUS</p>		

**BORANG PERAKUAN KETUA JABATAN**

**JABATAN/AGENSI** : \_\_\_\_\_  
**KEMENTERIAN** : \_\_\_\_\_

**Butir-butir Perkhidmatan**

- a) Nama : .....
- b) No. K/P : .....
- c) T. Lahir : .....
- d) Umur : .....
- e) Skim Perkhidmatan : .....
- f) Gred Jawatan Hakiki : .....
- g) Tarikh Lantikan : ..... **(dalam skim perkhidmatan terkini)**
- h) Tarikh Sah : ..... **(dalam skim perkhidmatan terkini)**
- i) Markah Laporan Penilaian Prestasi Tahunan **(dalam skim perkhidmatan terkini)** :
  - i) Tahun : Markah :
  - ii) Tahun : Markah :
  - iii) Tahun : Markah :
  - iv) Purata Markah :
- j) Tindakan Tatatertib : Ada/Tiada
- k) Pengistiharan Harta : Ada/Tiada
- l) Sokongan : Disokong / Tidak Disokong

m) Pegawai boleh / tidak boleh dilepaskan untuk menjalani kursus pada sesi yang dipohon.  
 Saya mengesahkan bahawa kenyataan yang diberikan oleh \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ adalah benar dan permohonan  
 beliau adalah lengkap.

**DIPERAKUKAN OLEH:**

\_\_\_\_\_  
**(Tandatangan Ketua Jabatan)**

Nama : \_\_\_\_\_  
 Jawatan : \_\_\_\_\_  
 Jabatan/ Kementerian : \_\_\_\_\_  
 Tarikh : \_\_\_\_\_  
 Cop Rasmi Jabatan : \_\_\_\_\_